

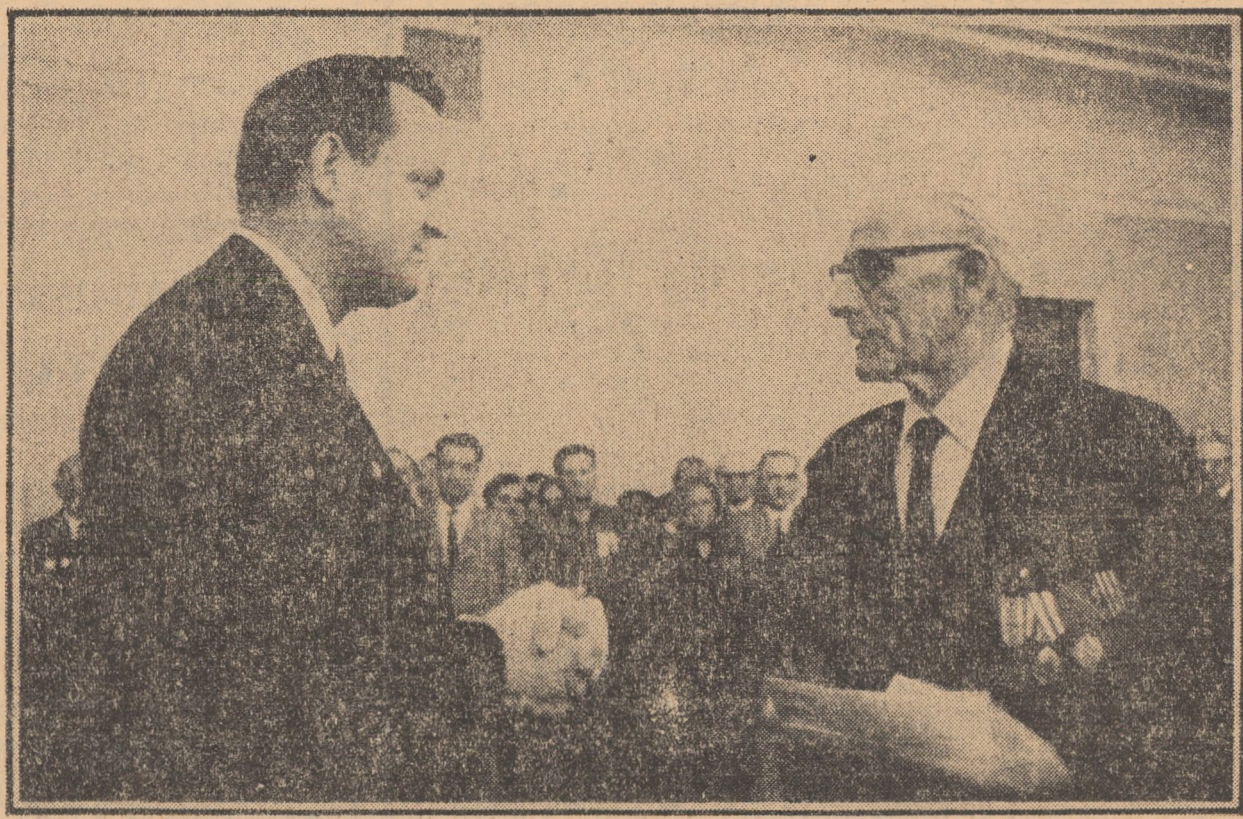
Solemnitatea înmînării unor înalte ordine ale Republicii Socialiste România și a Medaliei jubiliare „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român”

Duminică înainte de amiază a avut loc la Sibiu, cu prilejul sărbătoririi semicentenarului Partidului Comunist Român, solemnitatea înmînării unor înalte ordine ale Republicii Socialiste România și a medaliei jubiliare „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — unul însemnat număr de vechi membri ai partidului, muncitori, tehnicieni, ingineri, tărani, oameni de cultură și artiști, activiști de partid și de stat, conducători de întreprinderi și instituții.

La solemnitate a luat parte tovarășul Richard Winter, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid, membrii Biroului Comitetului județean de partid și membrii Comitetului executiv al Consiliului popular județean.

Prin decret al Consiliului de Stat, pentru activitate îndelungată în mișcarea muncitorească, merite deosebite în întărirea Partidului Comunist Român și în opera de construire a socialismului au fost conferite Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa a II-a și Medalia

(Continuare în pag. a III-a)



Spre noi succese în îndeplinirea sarcinilor trasate de partid

Înalta eferveșcență a întrecerii socialiste care a atins în acest început de mai, marcat de sărbătorirea glorioasă semicentenarului partidului, dimensiuni impresionante, își pune și în continuare pecetea roșie și entuziasmul pe activitatea muncii de oameni ai muncii din unitățile industriale ale județului nostru. Zi-mele se înregistrează succese de prestigiu, se raportează noi și noi înfapturi. Fie că vorbesc de îndeplinirea exemplară a sarcinilor

de producție și a angajamentelor, de îndeplinirea cu succes a planului de investiții, de asimilarea în fabrică a unor produse noi sau de ample modernizări ale proceselor tehnologice și fluxurilor de producție, toate aceste izbâzi pe care ne-am obișnuit să le încadrăm în categoria „faptele cotidiene”, alcătuiesc tabloul dinamic al unei dăruiri plene, sinteză a gândurilor și faptelor unor oameni antrenati în marea competiție cu timpul.

de termen. Și în primele zile ale lunii mai, activitatea acestui harnic colectiv s-a soldat cu rezultate pozitive. Planul decadal a fost îndeplinit. Totodată, până astăzi au fost expediate beneficiarilor externi 60 la sută din mărfurile planificate la export pe anul în curs.

În scopul sporirii capacității de producție, cu câteva zile în urmă a intrat în funcțiune un cuplor pentru copt napolitan, urmînd ca astăzi să fie dat producției un al doilea cuplor asemănător.

peste prevederi, iar livrările la export cu 4,2 la sută.

S-au realizat, de asemenea, beneficii peste plan în valoare de 400.000 lei.

Fabrica „Vitrometan”

Sticlarii medieșeni nu-și dezminț nici de această dată tradiția. În cinstea marii sărbători a partidului, harnicii muncitori, ingineri și tehnicieni de aici și-au depășit toate angajamentele luate.

Valoarea producției globale a fost depășită cu 8 la sută, realizându-se 1,9 milioane articole de sticlărie peste plan, productivitatea muncii pe salariat a crescut cu 5,8 la sută

Cu forțe sporite la îngrijirea culturilor

În vederea obținerii unor recolte bogate, lucrătorii din agricultura județului nostru depun în aceste zile eforturi susținute la întreținerea culturilor. Organizarea exemplară a activității a determinat executarea primei prășii la sfecla de zahăr, sfecla furajeră, cartofii și legume pe mari suprafețe.

• Sintem informați că în fermele întreprinderii agricole de stat Sibiu s-a efectuat prima prășia mecanică la cartofi pe o suprafață de 128 ha, iar prășia manuală a fost executată pe 80 ha. S-a încheiat această lucrare în fermele nr. 2 Ruși, condusă de tehnicianul Teofil Kadar, nr. 25 Dealul Ocnei (șef de fermă ing. Teodor Plentea) și nr. 24 Vile Sibiu, condusă de ing. Radu Neagos. Prima prășia a fost executată și la sfecla furajeră, pe 183 ha.

• În ritm susținut se desfășoară lucrările de întreținere și în cooperativă agricolă din Sellimbăr. După cum ne relatează tovarășul Alexandru Preda, inginerul șef al unității, tărani cooperatori au executat prima prășia la sfecla furajeră pe 12 ha. Totodată, s-a efectuat rebi-lonarea terenului destinat cartofilor pe o suprafață de 140 ha, lucrare la care și-au adus o importantă contribuție mecanizatorii Hans Wagner, Vasile Luică, și Hans Zöllner.

Și în sectorul legumicel s-au executat lucrări de îngrijire pe 8 ha terenuri cultivate cu rădăcinoase, 3 ha cu ceapă, 16 ha — cartofi timpurii, 2 ha cu varză de vară etc.



La Cimitirul eroilor români

Șantierul de construcții industriale Sibiu

Cu rezultate deosebite a împlinit aniversarea semicentenarului partidului acest harnic colectiv de construcții. Obținăm câteva din realizările obținute în primele patru luni, realizări care demonstrează hotărârea muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor acestui șantier de a lucra cu același entuziasm pentru îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor anuale de plan. Astfel, au fost realizate, peste prevederile primelor patru luni, lucrări în valoare de peste 5 milioane lei, sarcina productivității muncii fiind depășită cu 20 la sută.

Au fost puse în funcțiune două capacități — la uzina „Balas” și la Combinatul textil Cînsădie, a-cesta din urmă cu 60 de zile înainte de termen.

Toate aceste rezultate sînt datorate eforturilor comune pentru o mai bună organizare, printre care aplicarea acordului global la peste 50 la sută din volumul lucrărilor a jucat un rol deosebit.

Uzina „Tîrnava” Medias

Activitatea prodigioasă a cadrelor tehnice din unitatea medieșană s-a materializat în realizări de o încontestabilă însemnătate. Din cele 8 lucrări de mică mezinare prevăzute pentru acest an, 4 sînt în curs de realizare, printre care a-mintim: modificarea antrenării a 375 războaie prin utilizarea curelelor trapezoidale, dotarea spălătoriei cu 2 rastele verticale pentru depozitarea roloilor cu țesături, iar la capitolul tehnico-stiințifice sînt incluse în plan 3 teme pentru realizarea cărora s-au achiziționat materialele necesare și se întocmesc proiectele. Menționăm, de asemenea, că în cadrul uzinei de la începutul anului au fost realizate două noi articole: articolul „Aida” din fire de bambac în urzeală și celofibră în bătătură, precum și „Ovidiu”, o șa cu fire pieptănate în bătă-tură.

Fabrica „Victoria” - Sibiu

În orice împrejurare, despre colectivul de muncă al acestei fabrici

MESAJUL

președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, adresat Federației Mondiale a Asociațiilor pentru Națiunile Unite cu ocazia celei de-a 25-a aniversări a Federației

Cu prilejul aniversării a 25 de ani de la crearea, adresez Federației Mondiale a Asociațiilor pentru Națiunile Unite un cordial salut din partea Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și a mea personală.

Federația dumneavoastră desfășoară o largă activitate pentru promovarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite, în spiritul înaltelor idealuri ale progresului, înțelegerii și cooperării internaționale, ale păcii și securității în lume.

Așa cum am avut ocazia să declar, în numele poporului român, la sesiunea comemorativă a Adunării Generale a O.N.U., noi considerăm că în epoca contemporană popoarele, toți cei cărora le sînt scumpe

civilizația umană și pacea, au datorită de la crearea și dezvoltarea unor relații de colaborare și încredere între state, pentru stingerea focarelor de război și tensiune, pentru înlăturarea dezarmării generale, abolirea definitivă a colonialismului, neocolonialismului și discriminării rasiale, lichidarea subdezvoltării, împotriva oricăror acte agresive, de dominație și opresiune, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta.

Tara noastră pornește de la convingerea că, în prezent, organizațiile internaționale pot aduce o contribuție de preț la realizarea destinului în lume, la stimularea schimbărilor de valori materiale și spirituale între națiuni, la afirmarea și

respectarea principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamstecului în treburile interne și avantajului reciproc. În acest spirit, ne exprimăm încrederea că F.M.A.N.U. își va consacra și în viitor eforturile cauzei păcii și propășirii popoarelor, sub semnul cărora se desfășoară și activitatea pe plan internațional a României socialiste.

Folosesc această plăcută ocazie pentru a ura succes deplin Federației Mondiale a Asociațiilor pentru Națiunile Unite în înlăturarea telurilor sale nobile.

NICOLAE CEAUȘESCU
președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Producție sporită prin utilizarea judicioasă a capacităților

Este cunoscut faptul că sporirea producției industriale pe baza îmbunătățirii continue a gradului de utilizare a capacităților de producție reprezintă o cale cu efect rapid și cheltuieli relativ mici, astfel încît investiții reduse și de regulă nu necesită forță de muncă auxiliară sau personal tehnic-administrativ suplimentar. Creșterea producției cu aceeași capacitate determină folosirea mai eficientă a muncii materializate și totodată o reducere a ponderii acesteia în costul produsului obținut.

Concomitent s-a economisit mult muncă și via, creșterea productivității muncii sociale, ceea ce determină în final reducerea cheltuielilor de producție și sporirea acheltulărilor.

Aceste probleme au ocupat un loc larg în expunerea secretarului general al partidului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la sedința comună a Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R. și a guvernului din 25 noiembrie 1970. Au fost subliniate posibilitățile și rezervele existente pentru creșterea producției prin utilizarea deplină a timpului de lucru al mașinilor, prin generalizarea schimbării II și introducerea sau extinderea lucrului în schimb III, în întreprinderile industriale constructoare de mașini.

Ținînd seama de toate aceste indicații, la uzina noastră s-a constituit un colectiv de analiză, care a stabilit că prin utilizarea mai bună a mașinilor de boxă: strunguri, freze, borwerkuri, mașini de rectificat se poate produce suplimentar în semestrul II a.c. o producție marfă de 3 milioane lei, care să se concretizeze în 10 fierăstrale circulare P.C.710, 20 mașini de fasonat oțel beton MF-32 și în accesorii și piese de schimb pentru mașini în valoare de 820 mii lei.

Cum s-a ajuns la aceste concluzii? Modificările programării inițiale, ca urmare a intrării unor comenzi noi au fost balansate cu unitățile de capacitate în așa fel încît acestea să fie încărcate în mod optim, asigurîndu-se în același timp cerințele speciale ale desfășurării comenzilor și respectarea termenelor inițiale de livrare. Cu ajutorul balanței de corelare capacitate-încărcare s-a pus fundamentul și termenul intermediar în programele de producție.

Scopul balansării capacităților l-a constituit optimizarea programelor de producție, ducînd la sporirea volumului de producție. Aceasta, prin eliminarea straturilor și golurilor de producție, identificarea capacităților nefolosite și elaborarea de măsuri pentru valorificarea rezervelor interne.

În urma analizei s-a stabilit că pentru a se obține producția supli-

mentară de care aminteam mai sus, este necesară înlăturarea din fluxul tehnologic a două puncte de straturare la raboteze și borwerkuri. Pentru înlăturarea straturilor s-a trecut la efectuarea unor operații de rabotare pe freze și se vor procura totodată încă 3 utilaje de prelucrare mecanică. De asemenea pentru eliminarea unor goluri de lucru semnalate la strunguri și freze s-a luat măsura pentru încărcarea acestora cu o producție suplimentară de accesorii și piese de schimb. Aceste mașini vor fi utilizate în trei schimburi.

Analiza a fost extinsă și asupra producției prevăzute pentru anul 1972. A reieșit că printre utilizările mai bune a mașinilor-unelte de care dispune uzina se pot realiza suplimentar 14 fierăstrale alternative FAN250, 5 prese cu excentric de 63 tone, accesorii și piese de schimb în valoare de aproape 2,5 milioane lei. De menționat că s-a putut face și concretizarea sortimentelor ce se vor realiza suplimentar deoarece există comenzi transmise de beneficiari, comenzi care din lipsă de capacitate, inițial, nu au putut fi onorate.

Aceasta sînt cîteva din direcțiile în care colectivul de muncă al uzinei acționează, prin care urmăm satisfacerea cerințelor beneficiarilor de mașini-unelte.

La Uzina mecanică Sibiu

menzi noi au fost balansate cu unitățile de capacitate în așa fel încît acestea să fie încărcate în mod optim, asigurîndu-se în același timp cerințele speciale ale desfășurării comenzilor și respectarea termenelor inițiale de livrare. Cu ajutorul balanței de corelare capacitate-încărcare s-a pus fundamentul și termenul intermediar în programele de producție.

Scopul balansării capacităților l-a constituit optimizarea programelor de producție, ducînd la sporirea volumului de producție. Aceasta, prin eliminarea straturilor și golurilor de producție, identificarea capacităților nefolosite și elaborarea de măsuri pentru valorificarea rezervelor interne.

În urma analizei s-a stabilit că pentru a se obține producția supli-

mentară de care aminteam mai sus, este necesară înlăturarea din fluxul tehnologic a două puncte de straturare la raboteze și borwerkuri. Pentru înlăturarea straturilor s-a trecut la efectuarea unor operații de rabotare pe freze și se vor procura totodată încă 3 utilaje de prelucrare mecanică. De asemenea pentru eliminarea unor goluri de lucru semnalate la strunguri și freze s-a luat măsura pentru încărcarea acestora cu o producție suplimentară de accesorii și piese de schimb. Aceste mașini vor fi utilizate în trei schimburi.

Ing. IOAN GIURCULETE
de la Uzina mecanică Sibiu

Depuneri de coroane cu prilejul zilei de 9 Mai

Cu prilejul zilei de 9 Mai — Ziua independenței de stat a României și a victoriei asupra Germaniei hitleriste a avut loc în Sibiu solemnitatea depunerii de coroane la Cimitirul eroilor români și la Cimitirul eroilor sovietici.

Au participat membrii Biroului Comitetului județean de partid, ai Comitetului executiv al Consiliului popular județean, membrii Biroului Comitetului municipal de partid și ai Comitetului executiv al Consiliului popular municipal, conducători de întreprinderi și instituții, muncitori, oameni de cultură și artiști, ofițeri, ostași, pionieri.

După depunerea coroanelor, cei prezenți au păstrat momente de reculegere în memoria eroilor români și sovietici care au căzut în lupta împotriva armatelor hitleriste.

Tot în cursul zilei de duminică, a avut loc la Mediaș, solemnitatea depunerii de coroane la Cimitirul eroilor. La festivitate au participat membri ai Biroului Comitetului municipal de partid, ai Comitetului executiv al Consiliului popular municipal, ai Consiliului municipal al sindicatelor, reprezentanți ai instituțiilor și întreprinderilor municipale, pionieri, școlari.

În numărul de azi:

- Marele premiu „Omagiu partidului”
- SPORT: fotbal, baschet, haltere, handbal
- Publicitate
- Rubrica de informații: AZI... AZI... AZI... pag. a II-a
- Întrebări și răspunsuri referitoare la criza monetară occidentală pag. a IV-a

INVENTIVITATE

Este suficient să poposești cîteva minute în incinta expoziției de inovații, deschisă la clubul „Independența” din Sibiu pentru a-ți da seama de ceea ce înseamnă îmbinarea utilului cu plăcutul. Invențiile și inovațiile, rodul frământărilor, activității creatoare a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din unitățile economice ale județului nostru sînt evidente rezultate ale unor căutări menite a îmbunătăți condițiile de muncă din întreprinderi, calitatea produselor, dar mai ales de a introduce noul, de a asigura o continuă competitivitate.

În aceeași încăpere, standul Combinatului de pielărie și încălțăminte sibian reprezintă cîteva aspecte mai semnificative din activitatea celor care slujesc comandamentele îndrăznețe ale noului. Din panoul cu fotografiile celor 13 inovatori fruntași distingem pe cea a inginerului Mircea Tăbăcaru, de la Fabrica de pielărie și încălțăminte din Agnita. Un caiet așezat în imediata apropiere conține o serie de detalii în legătură cu noul sortiment de piele pentru fețe obținut de acesta prin valorificarea superioară a pieilor defecte. Inovația respectivă a permis realizarea unor sortimente clasice ca boxul, iuful și altele, din piei de bovine cu defecte pronunțate, din care înainte se produceau doar sortimente de sezon de calitate inferioară, nerentabile. Noul sortiment obținut, cunoscut și sub denumirea de „Piel Satin cu efect florentin (antic)” încununează cu succes un lung șir de căutări ale tînărului inginer agnitean. Inovația sa a generat o eficiență economică de 564.347 lei, atestînd priceperea și competența profesională a acestuia. Se adevărește încă o dată că dragostea pentru profesie conduce la o perfecționare vădită, născută dintr-o sete de nou, că în final se materializează în necontenitele câștiguri de calitate ce se obțin.

Dincolo de aspectele concrete ale inovației inginerului șef al fabricii din Agnita reiese un alt fapt plin de semnificații. Acela că, în calitate de conducător, M. Tăbăcaru a știut încotro să-și canalizeze forțele, căror probleme s-a le acordat prioritate. Toate aceste calități constituie în continuare reperele progresului său și al întregului colectiv unde își desfășoară activitatea.



La Cimitirul eroilor români



La Cimitirul eroilor sovietici

Foto: FRED NUSS

SPORT...SPORT...SPORT

FOTBAL, DIVIZIA B

Scorul putea fi mult mai mare...

Gaz metan Mediaș—C.F.R. Arad 1-0 (1-0)

Simbătă, pe stadionul Gaz metan din localitate, în ziua unui timp nefavorabil, am asistat la un joc aprig, disputat în limitele unei depline sportivități, cu multe faze la poarta oaspetilor. Ambele formații au avut un adversar comun, terenul greoi, alunecos, care a împiedicat realizarea unor execuții tehnice, solicitând un efort fizic maxim. Medieșenii au reușit totuși o mai rapidă acomodare la condițiile de joc, au ținut puțin balonul, au folosit rapid și cu adresă arilele Makai și Gartner. Localnicii au beneficiat de aportul substanțial al celor doi mijlocași, Jiga și Pascal, care au acționat în același ritm pe tot cursul partidei, intercalându-se cu eficiență atât în apărare cât și în atac. O mențiune specială pentru Makai, Moldovan, Jiga, Pascal și Mihăilescu — prezenți pe tot terenul.

După modul de joc se presupunea că localnicii vor învinge la un scor mare. Ei ștăteau des la poartă prin Jiga

(min. 3), Pascal (min. 9), Filip (min. 13 cu poarta goală), dar și oaspeții au un atac periculos (min. 14) prin Schwartz. Ioo, însă, iese și intercep-tează.

Unicul gol este înscris în minutul 27, prin Moldovan, care preia în poartă la semnalul lui în urma unei lovituri de colț executată de Gartner și „adusă” de Filip în fața întregii apărări a arădenilor. Pînă la sfîrșitul primei părți mai înregistrăm un sut-bombă prin Moldovan (min. 39), care mai animă tribunele. După reluare, medieșenii pun deplină stăpînire pe joc. Majoritatea fazelor se desfășoară în apropierea porții aparate de Vaser. Scorul putea fi mărit, dacă Filip n-ar fi ratat coplărește (min. 48), imitat de Moldovan la 2 minute după aceea. În min. 57 este vîndut fundusului medieșan Iancu să gîtească pericolul, dar portarul, în ultimă instanță, respinge în corner.

Un gol este înscris în minutul 27, prin Moldovan, care preia în poartă la semnalul lui în urma unei lovituri de colț executată de Gartner și „adusă” de Filip în fața întregii apărări a arădenilor. Pînă la sfîrșitul primei părți mai înregistrăm un sut-bombă prin Moldovan (min. 39), care mai animă tribunele. După reluare, medieșenii pun deplină stăpînire pe joc. Majoritatea fazelor se desfășoară în apropierea porții aparate de Vaser. Scorul putea fi mărit, dacă Filip n-ar fi ratat coplărește (min. 48), imitat de Moldovan la 2 minute după aceea. În min. 57 este vîndut fundusului medieșan Iancu să gîtească pericolul, dar portarul, în ultimă instanță, respinge în corner.

Z. RÎSNOVEANU

REZULTATE

U.M. Timișoara—C.S.M. Sibiu	3-0
Electroputere Craiova—Crișul Oradea	0-1
Olimpia S. Mare—Politehnica Timișoara	1-1
Vagonul Arad—Corvinul Hunedoara	0-0
Olimpia Oradea—Minerul Anina	1-0
Minerul B. Mare—Gloria Bistrița	4-0
Gaz metan Mediaș—C.F.R. Arad	1-0
C.S.M. Reșița—Metalurgistul Cugir	2-1

CLASAMENT

1. Crișul	24 15 6 3 38—17 35
2. Politehnica	24 12 8 4 33—16 32
3. C.S.M. Sibiu	24 13 2 9 44—29 38
4. Corvinul	24 11 5 8 35—24 27
5. Olimpia S.M.	24 11 3 10 26—23 25
6. Metalurgistul	24 9 7 8 25—23 25
7. Minerul Anina	24 11 3 10 25—25 25
8. Gloria	24 10 4 10 26—32 24
9. Gaz metan	24 10 4 10 25—32 24
10. Electroputere	24 7 9 8 23—32 23
11. Olimpia Oradea	24 9 4 11 24—30 22
12. Minerul B.M.	24 9 2 13 34—31 20
13. C.S.M. Reșița	24 8 4 12 28—30 20
14. C.F.R. Arad	24 8 4 12 18—31 20
15. U.M. Timișoara	24 5 7 12 20—28 17
16. Vagonul	24 6 4 14 15—34 16

VIOREL CUCU

Fotbal, divizia C

Independența Sibiu — Minerul Teliuc 4-1 (1-1)

După un început echilibrat, oaspeții devin din ce în ce mai periculoși pe contraatac. Rubint gasează (min. 29), Nagy salvează în corner; din lovitura de colț se va naște golul oaspetilor, semnat de Cos, printr-un sut sec de la 17 m lateral. Independența se napuștește în atac, dar nimeni nu și-a asumat responsabilitatea șutului. A trebuit să vină Rătscher (min. 44), acest exemplu de dăruire și conștiință, pentru ca tabela să consemneze, în sfîrșit, egalitatea.

Paura s-a dovedit un bun sfetnic pentru sibieni, care desfășoară la reluare un joc frumos, rapid, pe un front larg, aplaudat la scenă deschisă de publicul spectator și, ceea ce-i mai important, înscrisii goluri. Minutul 55 aduce cel de-al doilea gol al sibienilor, prin Cherdur, care primește pasă de la Rubint și înscrie spectaculos. Cu patru minute înainte de final, Firlețeanu combină cu Munteanu, urmează o centrare în diagonală și Bobolot majorează scorul: 3-1. După numai două minute, la o nouă centrare a lui Munteanu, Focht înscrie

în proprie poartă și... 4-1. Astfel se încheie o partidă coră, de la o repriză la alta, i-a purtat pe vajnici suporterii sibieni între „agonie și extaz”...

A condus foarte bine Ion Chiriță (Ploiești).

Întă formația învingătoare: Hizo — Rubint, Nagy, Rătscher, Marcu — Munteanu, Virsle (min. 30, Dărăban) — Șerföz (min. 70, Florea), Cherdur, Firlețeanu, Bobolot.

MIRCEA BITU

Soda Ocna Mureș — A.S.A. Sibiu 1-1 (1-1)

În minutul 26 al partidei, Vanea deschide scorul pentru militari, în urma unei combinații Romilă—Mateș. După numai 4 minute, oaspeții repetă aproape identic faza, dar portarul formației gazdă deviază în corner. Egalarea survine în minutul 45, în urma unui gol înscris dintr-o fază destul de confuză. Dacă în prima repriză inițiativa a aparținut sibienilor, după pauză jocul se echilibrează pentru că, în final, militarii să-și preia din nou rolul de... vicioși înfii. Păcat însă, că tabela de marcat n-a mai putut fi influențată.

De la A.S.A. s-au remarcat Romilă, Vanea și Mateș.

Tractorul Brașov—Vitrometian Mediaș 1-3 (1-1)

Minaur Zlatina—Metalul Copșa Mică 6-1 (1-1)

Handbal, divizia B

Meci frumos, victorie comodă a liderului

Independența Sibiu—Metalul C. Mică 15-9 (6-4)

Jocul s-a ridicat la un bun nivel tehnic. Sibienii, deși lipsiți de sportul s-a trei titulari — Roth, Stenzel și Savu (ultimul accidentat la Timișoara) — au reușit să obțină victoria mai ușor decît arată scorul. Autorii golurilor: Oană (4), Schnapp (4), Zik-kei (3), Dragomirescu (2) și Năstase (2); pentru învingători, Brandesch (3), Urlea (3), Horn, Dăian și Henter pentru oaspeți.

Foarte bun arbitrajul prestat de I. Dumitrescu — R. Jamandi (Buzău).

A.S.A. Sibiu—Universitatea Craiova 19-9 (7-4)

După numai 12 minute de joc, arbitrii au trimis pe bancă, pentru cîte 2 minute, 4 jucători (3). Acest capitol al jocului dur, practic de jucătorii ambelor echipe, se încheie o dată cu prima repriză, în care s-a văzut mai puțin handbal și mai multe îmbrîn-ceți.

BASCHET

Știința Mediaș — Utilajul Timișoara 64—56 (37—27)

Deși a evoluat fără cîțiva titulari, formația medieșană a realizat o victorie meritată. Aceasta se datorează jocului bun de coordonator, prestat de Velicea și eficacității manifestate de tinerii Barpa (24) și Schuller (22) de la învingători. Înfrîngerea suferită de formația oaspete echivalează cu retrogradarea din divizia secundă.

CLASAMENTUL:

1. Școala sportivă Sibiu, 2. Știința Burdușani, 3. Școala sportivă Timișoara, 4. Școala sportivă Rm. Vilcea.

I. ILIE

Elevele sibiene pe primul loc

Timp de trei zile Sibiu a găzduit întrecerile etapei de zonă a Criteriului național al junioarelor, categoria a II-a (născute în 1954, și mai mici).

Reprezentantele Școlii sportive Sibiu, pregătite de prof. Mihai Fleseriu, au cucerit primul loc, învingînd în ultima zi pe baschetbalistele de la Știința Burdușani cu 62-34 (35-18), calificîndu-se în turneul final care va avea loc în luna iulie probabil tot la Sibiu.

HALTERE

Școala sportivă Brașovia a cîștigat „Cupa semicentenarului”

În sala de sport din incinta stadionului „Metalul” din Sibiu s-a desfășurat o întrecere de haltere, dotată cu „Cupa semicentenarului”. După vîl dispuțe, cupa a revenit Școlii sportive Brașovia (Brașov), urmată de Școala sportivă Sîmleu Sibiu și C.S.M. Sibiu. S-au remarcat sportivii Liviu Căprîș, Nicolae Iliescu, Florin Dumitru, Nicolae Mihăilă (ex. sp. Brașov), Vasile Munteanu, Ion Ionăță (Sîmleu) și Petru Toader (C.S.M.S.).

GH. TOPIRCEANU

Întreprinderea viei și vinului Sibiu

angajează:
— MERCEOLOG
— MAGAZINER.

Uniunea județeană a cooperativelor meșteșugărești Sibiu.

Piața Unirii nr. 7
angajează imediat:
— 1 ȘEF SERVICIU FINANCIAR
— 1 REVIZOR CONTABIL.
Condiții de angajare conform H.C.M. 914/1968.
Informații suplimentare la serviciul personal.

Întreprinderea de hoteluri și restaurante Sibiu

ANGAJEAZĂ:
— 1 PICTOR
— 1 TEHNICIAN MECANIC
— 1 TEHNICIAN CONSTRUCTOR.
Informații suplimentare la biroul personal, Sibiu, Piața Unirii nr. 4.

Combinatul de pielărie și încălțăminte Sibiu

angajează pentru fabrica „13 Decembrie” Sibiu:
— TIMPLARI
— BOBINATORI
— MATRITERI
— GESTIONARI, care să întruacească prevederile legii 22/1969
— 1 TEHNICIAN I,
la serviciul mecanic șef.
Condițiile de salarizare conform H.C.M. 914/1968.

Șantierul de instalații-montaje Mediaș

str. Gheții nr. 5, telefon 16 66 — 11 90
ANGAJEAZĂ:
— electricieni de instalații, categoria 1—5
— recrutează tineri pentru calificare în cursuri de scurtă durată cu participare în producție, pentru meseriile de:
— electrician - instalații și instalator ventilație.
CONDIȚII DE ANGAJARE:
— absolvent a 7—8 clase elementare
— vîrsta sub 30 ani.
Salarizarea conform H.C.M. 914/1968.

Fabrica „Record” Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:
— 2 STRUNGARI
— 1 SUDOR ELECTRIC AUTOGEN
— 1 FREZOR ȘI RABOTOR
— 4 LĂCĂTUȘI
— 30 MUNCITORI NECALIFICAȚI.
Salarizarea conform H.C.M. 914/1968.
Relații suplimentare se primesc la biroul personal, Sibiu, str. Podului nr. 127 sau telefon 2 36 08.

M'CA PUBLICITATE

Vind casă liberă, Sibiu, str. Muncii 26 (din Ana Ipătescu), cu toate instalațiile necesare.

Îndurerata familie anunță înmormintarea celui care a fost GIURCA OCTAVIAN, azi, 11 mai, ora 13, din Calea Poplăcii nr. 3.

Marele premiu „Omagiu partidului”

Duminică după-amiază, la Casa de cultură a sindicatelor din Cisnădie, în prezența organelor locale, a reprezentanților Consiliului județean al sindicatelor, a unui numeros public a avut loc festivitatea de decernare a marelui premiu „Omagiu partidului”, fanfarei dirijate de Simion Müller. Distincția s-a conferit pentru înalta valoare deosebită la care s-a prezentat formația Casei de cultură din Cisnădie în finala celui de-al X-lea concurs național de cîntece și dansuri. Cu același prilej, Simion Müller și membrii fanfarei au primit diplomele și medaliile de laureați.

Marele premiu „Omagiu partidului”, diplome și medaliile de laureați a cucerit în concursul al X-lea și ansamblul de cîntece și dansuri de la U.P.A.S., instruit de Ioan Macrea.

Menționăm că în cadrul aceluiași concurs sindicatelor din județul Sibiu au mai obținut următoarele distincții: Premiul I și titlul de laureat solistul instrumentist (flaut) Kurt Müller, de la Casa de cultură a sindicatelor din Cisnădie, Premiul II — grupul de dansuri populare al Casei de cultură a sindicatelor din Cisnădie, solistul vocal de muzică clasică Iacob Vesile de la sindicatul sanitar Sibiu și solistul dansator Octavian Fitan de la clubul „7 Noiembrie” Sibiu. Mențiune — solista de muzică ușoară Margareta Neagu de la Casa de cultură a sindicatelor din Cisnădie, precum și 4 Diplome de merit: orchestra de muzică ușoară a sindicatului „Vitrometian” din Mediaș, dirijată de Helmut Grigori, fanfara Uzinei mecanice gaz metan din Mediaș, dirijată de I. Schmidt, grupul vocal al întreprinderii „Victoria” Sibiu, pregătit de Hermann Roth și taraful clubului „7 Noiembrie” din Sibiu, dirijat de Sandu Oprea.

Expunere pe tema „Comuna din Paris” în presa Transilvaniei

În această săptămînă are loc o nouă reuniune organizată de filiala Sibiu a Societății de științe istorice. În cadrul ei, prof. Titus Turcu de la Liceul „Octavian Goga” din Sibiu va prezenta comunicarea „Ecoul Comunei din Paris în presa din Transilvania”. Expunerea se va ține în sala de conferințe a Muzeului Brukenthal, joi după-amiază, la ora 18,30.

În toate chioșcurile de difuzare a presei

Arcade

supliment politic, social, cultural al ziarului „Tribuna Sibiului”

Conceptat într-o nouă formulă grafică, în 52 de pagini, cel de-al III-lea număr al suplimentului este închinat glorioșului semicentenar al partidului.

Din sumar: Partidul — sinteza voinței noastre, de Richard Winter, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid; Economia sibiiană în perspectiva anului 1975, de Victor Mureșan, secretar al Comitetului județean de partid; Contactul viu, direct cu masele — trăsătură caracteristică a activității partidului, de Ion Prică, secretar al Comitetului județean de partid; Amintiri din anii negri, convorbire cu Ioan Mețiu, vechi militant comunist, de Viorel Cucu; Locuri și case din Sibiu legate de activitatea ilegală a partidului, de Doina Năgler; Ce reprezintă partidul în viața dv.?

anchetă de Al. Someșanu și Radu Rodeanu; Tineretea noastră — tinerete fără bătrînețe, de Nicolae Petrovici. Numărul mai cuprinde două „schite pentru contemporani” semnate de Rodica Braga și Aurel Călinescu; un interviu cu prof. dr. doc. Carol Gollner despre cercetarea științifică sibiiană, două studii asupra patrimoniului muzeistic din județ semnate de dr. Cornel Irimie și prof. Aurel Cotu, delimitări în perimetrul conceptului de artă angajată efectuate de Mircea Braga și Titu Popescu, studiul Modernizarea și tehnizarea în învățămînt, de prof. Alexandru Gulea, reportaje de Virgil Lazăr și Ion Iu, cronici la expoziție de Ion Hategan, poezii de Mira Preda, Gavril Rusu, George Pușcariu, Nicolae Petru, Georg Scherg, Ernst Herbert Groh și Christian Maurer.

azi... azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vreme în general frumoasă și în încălzire cu cerul variabil. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit din sectorul nord-estic. Temperatura în creștere. Minimele vor fi cuprinse între 6 și 9 grade, iar maximele vor oscila între 17 și 20 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Adio, Granada (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Renegatul (orele 10,00; 12,30; 15,30; 18,00; 20,30); TINERETULUI: Mexic '70 (orele 8,30; 10,00; 12,00; 14,00; 15,30; 17,15; 19,00; 20,45); INDEPENDENȚA:

Jandarmul se însoară (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Ursul și păpușa (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 18,00; 21,15); TINERETULUI: O poveste veche, veche (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Acțiunea „Vulturul” (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Mihai Viteazul, seriile I și II (orele 10,00 și 17,00).

AGNITA: 8 MAI: Vagabondul, seriile I și II (orele 10,00; 18,00 și 19,00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Sentința (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBULUI: Porțo franco (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BAI: Mayerling (orele 17,00 și 19,00).

APOLDA DE SUS: 23 AUGUST: Nu pleca (orele 17,00 și 19,00).



Cadru din filmul NU PLECA. Rulează la cinematograful „23 August” din Apoluda de Sus.

TELEVIZIUNE

10,00—11,00 Telescoala.
18,00 Deschiderea emisiunii Omagiu lui Mihail Jora.

18,30 Brătara de aur. Emisiune-concurs. Participă strungari, constructori, mecanizatori și radiotehnicieni din județele Sălaj, Sibiu, Suceava, Teleorman, Timiș.

19,30 Telescoala de seri.

20,00 Seară de teatru: „Jocul ielelor” de Camil Petrescu. Interpretarea colectivului artistic al Teatrului Mic.

22,30 Telescoala de noapte.

22,40 Program de varietăți realizat de Televiziunea poloneză.

MUZEE

Muzeul Brukenthal, cu expozițiile sale permanente de artă, artă populară, galerie de artă și științele baroc, arheologie și istorie: clădirea din str. Cetății nr. 1 secția Științele naturii, cu expoziția specială „Ocrovirea monumentelor naturii”; clădirea din str. Școala de înț. nr. 7, cu expoziția permanentă „Arme și trofee de vînatoare”. Vizitarea zilnic între orele 10—18.

Cu prilejul sărbătoririi semicentenarului partidului



Ioan Călinescu,
vechi militan al mișcării muncitorești din patria noastră



Dezideriu Lindner,
vechi militan al mișcării muncitorești din patria noastră



Traian Popa,
vechi militan al mișcării muncitorești din patria noastră

Solemnitatea înmînării unor înalte ordine ale Republicii Socialiste România și a Medaliei jubiliare „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român”

(Urmare din pag. 1)

Jubilară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român”, tovarășului Ioan Jeremias.

Cu același prilej au fost conferite Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa a III-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” tovarășilor Pavel Damian, Ion Călinescu, Ioan Bichis, Kajlik Roza, Francisc Weiss și Lowy Wilhelm.

Ordinul „23 August” clasa a III-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășilor Ioan Cheregi, Traian Popa și Octavian Floriță.

Ordinul „23 August” clasa a III-a, tovarășei Eleonora Nilca.

Ordinul „Tudor Vladimirescu” clasa a III-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășului Nicolae Marchian.

Ordinul „Muncii” clasa a III-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășilor: Ștefan Gh. Anghelide, Maria P. Andrei, Vasile I. Avram, Victor A. Badiu, Ion I. Birsan, Johanna Hermine I. Bisli, Ioan C. Băluț, Nicolae I. Ciora, Dumitru C. Cojocaru, Ioan I. Cristea, Tiberiu Virgil Dobrotă, Ioan A. Dragomir, Gheorghe S. Făcăluș, Ioan I. Gross, Inge Edda H. Gross, Viorica I. Gușu, Nicolae I. Hadăr, Alfred A. Hatzack, Hăuș Simion, Ioan S. Homescu, Tiberiu S. Iakab, Nicolae St. Iancu, Ion I. Ignat, Ioan G. Ilceu, Ioan I. Jurjiu, Martin Friedrich Johann Kraus, Martin M. Krauss, Simion C.

Morariu, Ioan O. Muntiu, Julius I. Martini, Thomas T. Năgler, Ioan I. Nicodim, Andrei C. Niculescu, Ieronim D. Olaru, Dumitru G. Olaru, Ion I. Oros, Ioan I. Presecan, Macarie N. Popa, Elena D. Pipernea, Gheorghe N. Rău, Nicolae D. Salade, Ana A. Serban, Simion S. Scutea, Simion M. Schorsten, Artur A. Schuster, Rudolf Heinrich Sitzer, Ilie P. Socăciu, Eusebie N. Stanislav, Ilie I. Stănescu, Manolache Gh. Stoica, Iuliana G. Tanca, Constantin D. Ursu, Nicodim V. Vlăcă, Johann J. Zeich, Mihai Birsan, Johann N. Fodor, Cligor V. Medesan, Achim Sălișteanu, Michael Schmidt, Ana P. Z. Mădăres, George Cirstea, Elena S. Crișan.

„Ordinul Muncii” clasa a III-a — tovarășilor: Andreas A. Alnor, Comșa Pascu, Daniel K. Knoll, Ilie I. Luca, Sara M. Reinert, Emilian Știobănescu, Titus Livius V. Spătar, Maria Gh. Toader, Gheorghe I. Tîrpea, Andreiș A. Theil, Nicolae N. Vărgatu, Iosif I. Vass.

Pentru activitate îndelungată în mișcarea muncitorească și merite deosebite în opera de construire a socialismului au fost conferite Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa a IV-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășilor: Ioan Bărsăscu, Ioan Belbe, Irina Bögyö, Cloșca D. Folea, Fülöp Dionisie, Török Kiss Marton, Dezideriu Herscovici, Gheorghe Serban, Alexandru Szabo, Rădu Grefian.

Pentru merite în activitatea de partid au fost conferite Ordinul „Steaua Republicii Socialiste Româ-

nia” clasa a IV-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășilor: Francisc Chergheley, Edmund L. Licht, Iosif I. Serban, Nicolae G. Stoia, Gall F. Ignat, Mircea A. Vasile.

Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa a IV-a, tovarășului George I. Caba.

Ordinul „23 August” și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășilor: Constantin Albescu și Gheorghe Ucenic.

Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa a V-a și Medalia jubiliară „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român” — tovarășilor: Istina I. Crăciun și Toma T. Ordeanu.

Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România” clasa a V-a — tovarășilor: Johann M. Kiri, Bujor T. Ureche și Ianoș I. Mărunțelu.

Înalte distincții au fost înmînate de tovarășul Richard Winter, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid, președinte al Comitetului popular județean.

Luînd cuvîntul în numele celor distinși, tovarășii Ioan Jeremias, vechi militan al mișcării muncitorești din țara noastră, Elena Crișan, profesoară la Liceul din Cisnădie, Olaru Ieronim, muncitor la uzinele „Independența” și Virgil Dobrotă, directorul general al Combinatului de exploatare și industrializare a lemnului Sibiu au adus cîlduroase la mulțumiri conducerii de partid și de stat pentru înaltele distincții acordate, angajî-

du-se să muncească și pe viitor cu dăruire și pasiune pentru înfăptuirea politicii partidului, pentru continua înțorțire a patriei noastre socialiste.

În încheierea solemnității, tovarășul Richard Winter a adresat din partea conducerii superioare de partid și de stat, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU personal, cit și în numele Comitetului județean de partid și al Consiliului popular județean, cîlduroase felicitări tuturor celor distinși, urări de sănătate, succese cit mai însemnate în opera de construire a societății noastre socialiste multilateral dezvoltate.

*

Tot în cursul zilei de duminică, în mai multe centre din județ au avut loc solemnități asemănătoare. Au fost înmînate 110 ordine ale Republicii Socialiste România, 4055 medalii jubiliare „A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român”, precum și 55 „Medalii ale Muncii” unor veterani ai mișcării muncitorești, muncitori, țărani, intelectuali, activiști de partid și de stat din organele și sătele județului nostru.

Străbătute de o atmosferă sărbătorească, entuziastă, solemnitate au constituit o vibrantă manifestare de dragoste și atașament față de partid, față de conducerea sa. În fața tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, o expresie a hotărîrii ce animă pe toți cei ce muncesc din județul nostru în muncă și luptă pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român.



Florin Fodor,
medic la spitalul din Mediaș



Thomas Năgler,
cercetător la Centrul din Sibiu
al Academiei de Științe Sociale
și Politice



Elena Crișan,
profesoară la Liceul din Cisnădie



Ieronim Olaru,
muncitor la „Independența”



Vasile Miclea,
muncitor la fabrica de geamuri
din Mediaș



Martin Kraus,
maistru la Uzinele textile din
Cisnădie



Iuliana Tonca,
muncitoare la „Flamura roșie”



Istina Crăciun,
muncitoare la fabrica „Victoria”
Sibiu



Maria Toader,
țesătoare la „Firul roșu” din
Tâlmaci



Edda Gross,
profesoară la Liceul nr. 2 din
Sibiu



Ianoș I. Mărunțelu,
maistru la uzina „Balanta”



Simion Moraru,
președintele C.A.P. Cîrța



Elena Pipernea,
membră a C.A.P. Cristian



Johann Schuster,
președintele C.A.P. Ațel



Sara Rienert,
membră a C.A.P. Șeica Mică



Ing. Vasile Avram,
de la I.A.S. Dumbrăveni



Ion Băluț,
activist al Comitetului județean
de partid

viața internațională

Lucrările Adunării plenare a F.M.A.N.U.

La 10 mai s-au deschis la Lemberg lucrările celei de-a 23-a Adunări plenare a Federației Mondiale a Asociațiilor pentru Națiunile Unite — F.M.A.N.U., la care participă delegații ale asociațiilor pentru Națiunile Unite din toate cele cinci continente.

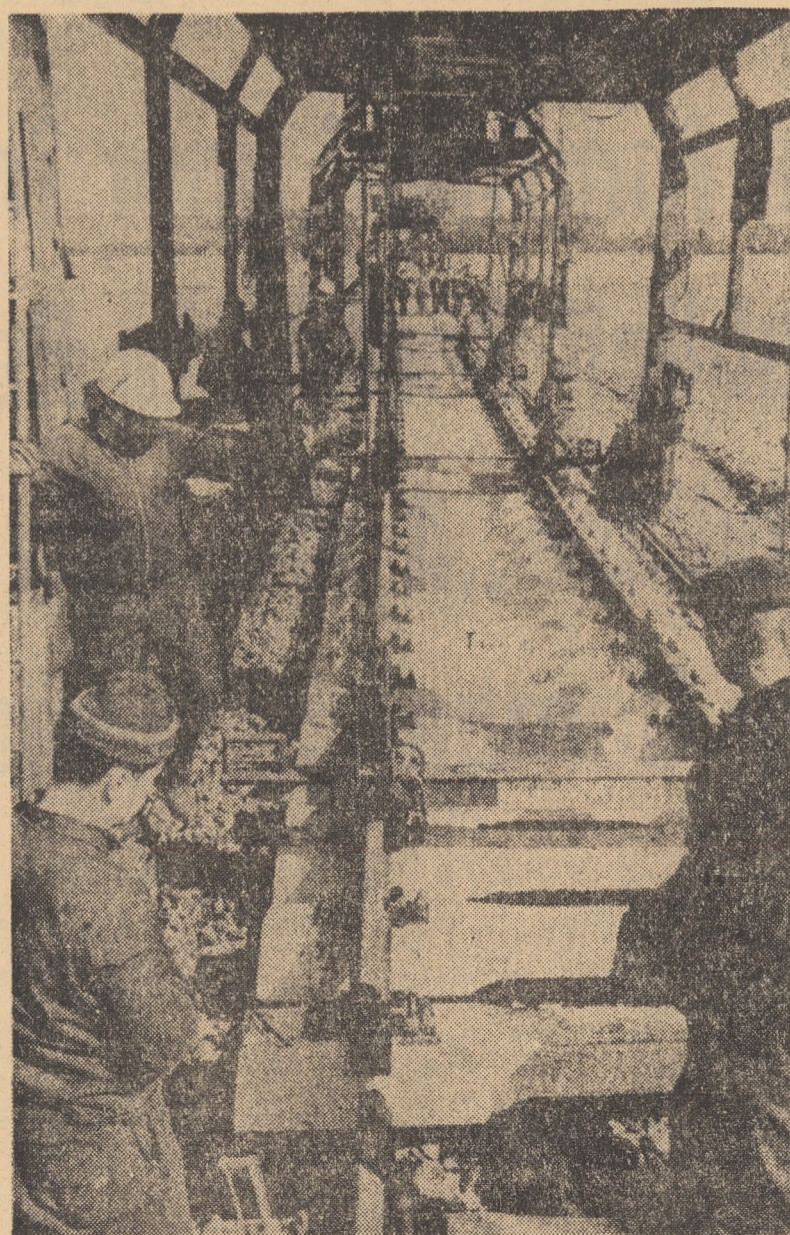
Adunarea plenară marchează și cea de-a 25-a aniversare a creării Federației, organizație internațională a cărei activitate este dedicată răspândirii în rândul opiniei publice internaționale a scopurilor și principiilor Cartei O.N.U.

Pe ordinea de zi a adunării sînt înscrise probleme privind: rolul Națiunilor Unite și al F.M.A.N.U. în menținerea și consolidarea păcii și securității internaționale, contribu-

ția Federației și a asociațiilor naționale afiliate la Anul internațional pentru combaterea rasismului și discriminării rasiale, lichidarea colonialismului, mediul de viață al omului, al doilea deceniu al dezvoltării.

La lucrări participă și o delegație a Asociației pentru Națiunile Unite din România, condusă de prof. dr. docent Traian Ionașcu, membru corespondent al Academiei Republicii Socialiste România, președintele asociației.

Cu ocazia aniversării a 25 de ani de la crearea F.M.A.N.U., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a adresat Federației un mesaj de salut.



În R.D.G. se află în reconstrucție o porțiune de cale ferată de peste 7 km între Rostock și Stralsund. În foto: după dislocarea secțiunilor din vechia linie, se montează noi secțiuni de linie

În legătură cu încetarea din viață a lui Milentie Popovici

Belgrad 10 (Agerpres). — În legătură cu încetarea din viață a președintelui Skupștinei Federale a R.S.F. Iugoslavia, Milentie Popovici, la Belgrad a avut loc luni o ședință comemorativă comună a Preziului Skupștinei Federale, Vecei Executive Federale, Preziului U.C.I., Preziului Conferinței Federale a U.S.P.M.I., Preziului Consiliului Central al Uniunii Sindicatelor din Iugoslavia și Preziului Uniunii asociațiilor de combatanți din războiul de eli-

berare națională a Iugoslaviei, transmite agenția Tanjug. Iosip Broz Tito a rostit o scurtă cuvîntare în care a evocat personalitatea comunistului și revoluționarului Milentie Popovici.

În aceeași zi, au avut loc funeraliile. Au luat cuvîntul conducători de partid și de stat iugoslavi care au adus un ultim salut celui dispărut.

Ziua de luni a fost proclamată zi de doliu în întreaga țară.

Reuniunea C.E.P.A.L. și „noua strategie a dezvoltării”

Care este rolul C.E.P.A.L. în contextul nou al mutațiilor politice și socio-economice care au loc în America Latină? În ce direcții se impun a fi multiplicat eforturile acestui important organism al O.N.U., care, în ultimii ani, a elaborat studii și sinteze valoroase asupra caracteristicilor generale ale economiilor latino-americane? Acestea au fost temele principale dezbătute la cea de-a 14-a reuniune a C.E.P.A.L., care a avut loc la Santiago de Chile, între 27 aprilie și 8 mai.

Pozițiile exprimate și documentele adoptate dobindesc o importanță cu atât mai mare, cu cît ele apar observatorilor ca un prolog latino-american la cea de-a treia conferință a U.N.C.T.A.D., considerată de pe acum ca un eveniment semnificativ în cadrul celui de-al doilea deceniu al dezvoltării, proclamat de Adunarea Generală a O.N.U.

La sesiunea C.E.P.A.L. s-au manifestat pe scară amplă tendințele inovatoare în politica economică a unor țări latino-americane, care, în ultimii ani, conturează o „nouă strategie a dezvoltării”.

Dacă în perioada inițială a primului Deceniu al dezvoltării,

sursele progresului economic erau căutate, deseori, mai ales în sfera relațiilor comerciale — prin îmbunătățirea raporturilor de schimb cu țările industriale avansate — astăzi, fără ca acest factor să-și fi pierdut din importanță, centrul de greutate al preocupărilor legate de lichidarea fenomenelor subdezvoltării

Correspondență

se deplasează, cu realism, spre potențialul intern, spre realizarea unor schimbări structurale, a căror necesitate a fost altă de convingător expusă și argumentată în cuvîntarea rostită la reuniunea C.E.P.A.L. de președintele Republicii Chile, dr. Salvador Allende. În modalități variate — aproape toate statele reprezentate la sesiunea C.E.P.A.L. au expus programele lor de dezvoltare economică, bazate cu prioritate pe explorarea și valorificarea cit mai eficientă a propriilor resurse naturale și umane. A fost din nou exprimat consensul la-

tino-american, realizat la Vina del Mar (în cadrul conferinței C.E.C.L.A. din 1969), potrivit căruia lichidarea decalajului dintre țările industrializate și cele în curs de dezvoltare depinde, în primul rînd, de eforturile proprii ale fiecărei națiuni.

Lucrările sesiunii C.E.P.A.L. s-au dovedit conectate la tensiunea înaltă a schimbărilor politice și sociale care caracterizează astăzi unele țări latino-americane. S-au impus atenției ponderea crescîndă pe care o dobîndesc — în cadrul „noii strategii a dezvoltării” — recuperarea bogățiilor naționale și extinderea sectorului de stat în economiile unor țări ca Chile, Peru, Bolivia. Realitățile actuale latino-americane demonstrează, cu repetiții directe și asupra activității C.E.P.A.L., că în procesul de reevaluare a strategiei dezvoltării, au fost dobîndite noi poziții și este în curs ofensivă împotriva multor factori interni și externi care au frînat progresul economic și social al națiunilor de pe continentul de la sud de Rio Grande.

EUGEN POP

correspondentul Agerpres la Santiago de Chile

Vești din țările socialiste

Moscova 10 (Agerpres). — Volumul mărfurilor transportate de flota maritimă a Uniunii Sovietice va crește în intervalul 1971—1975 cu peste o treime față de nivelul cincinalului precedent, a declarat Timofei Gumenko, ministrul flotei maritime, care a arătat, în continuare, că acest spor va fi legat de dezvoltarea rapidă a comerțului exterior sovietic.

În cursul anului trecut, navele sovietice au transportat 161 milioane tone de mărfuri. Flota sovietică, care ocupă locul al șaselea în lume în ceea ce privește capacitatea de transport, își va sporii în actualul cincinal efectivele cu nave însumînd un deplasament de circa 5 milioane tone. Comitetul, se va dezvolta flota de spargătoare de gheață, deosebit de importantă pentru U.R.S.S., în Arctica urmînd să apară nave de acest fel cu motoare cu combustibil clasic, dezvoltînd o forță de 40.000 C.P. De asemenea, va fi dezvoltată intens rețeaua portuară în diferite zone de litoral ale Uniunii Sovietice.

Pekin 10 (Agerpres). — În ultimii ani, în provincia Kiangsu din China au fost construite 21 de fabrici pentru instrumente optice. Colective de muncă ale acestor unități industriale de mică capacitate au realizat din resurse interne o treime din mașinile-unelte și peste 60 la sută din echipamentul special necesar fabricării pieselor pentru aparatele optice.

Soția 10 (Agerpres). — Construcții, montorii și metalurștii de la combinatul metalurgic „Kremikovti” au produs primele cantități de cocs metalurgic la cea de-a treia baterie de cocs a combinatului. Obiectivul

a fost construit pe baza celor mai noi modele din practica mondială. Producția sa anuală va fi de 643.000 tone de cocs metalurgic.

Prin intrarea în funcțiune a noii baterii, producția anuală de cocs din Bulgaria va ajunge la 1,5 milioane tone, cantitate pe deplin suficientă pentru a satisface nevoile metalurgiei țării.

Praga 10. — Corespondentul Agerpres, C. Prisăcaru, transmite: În valea Minscui, pe un platou de pe care vedem panorama încintătoare a Bratislavei, se află în plină construcție noul centru de televiziune slovac. Inginerul Pavel Pavoda ne informează că lucrările acestei importante construcții au început cu doi ani în urmă. Pînă acum, trei din cele șapte studii, cite va avea centrul în fază finală, au fost terminate și se folosesc pentru transmitere.

Centrul de televiziune din Bratislava face pregătiri intense pentru a putea trece, peste doi ani, la transmiterea programelor și în culori. Rețea în mod deosebit atentă faptul că întreaga instalație necesară funcționării studiourilor este produsă în țară, de firma „Tesla”.

Berlin 19 (Agerpres). — În 1971, numărul cărților editate de la întemeierea Republicii Democratice Germane va atinge 2 miliarde. Anual, editurile din R.D.G. scot de sub tipar 121 milioane exemplare, ceea ce reprezintă 7 cărți pe cap de locuitor. Fiecare al patrulea cetățean al țării este înscris printre cititorii permanenți ai unei biblioteci de stat.

Belgrad 10 (Agerpres). — În cursul acestui an, compania iugoslavă de transporturi aeriene „Jat” își va dezvolta într-o măsură considerabilă rețeaua liniilor pe care efectuează

curse avioanele sale. Paralel cu sporirea numărului curselor și rutelor interne, vor fi înființate noi curse internaționale, între care linii directe de la Belgrad și Zagreb spre Paris. Se prevede ca volumul global al transporturilor companiei „Jat” din acest an să ajungă la 1.650.000 de pasageri și 10 milioane tone de mărfuri.

Budapesta 10 (Agerpres). — În ultimii patru ani, producția industriei de hirtie a Ungariei a crescut cu circa 42 la sută, iar productivitatea muncii a sporit în același sector cu 17 la sută. Totodată, producția industriei poligrafice, strîns legată de cea a hirtiei, s-a dublat în ultimii cinci ani, productivitatea muncii sporind în același interval cu 33 la sută.

Ulan Bator 10 (Agerpres). — Într-un interviu acordat agenției Montame, O. Tleibhan, ministrul construcțiilor și industriei materialelor de construcții al R.P. Mongole, a relevat că, în cursul actualului cincinal, volumul lucrărilor de construcții-montaj care vor fi realizate în această țară va crește de 1,4 ori în raport cu cincinalul precedent. Acest spor va avea loc în condițiile unei substanțiale îmbunătățiri a folosirii tehnicii și a resurselor de forță de muncă.

Havana 10 (Agerpres). — Specialiștii cubanezi au elaborat un sistem convenabil din punct de vedere economic pentru obținerea apei potabile din apa mării, în scopul folosirii ei în regiunile secetoase. Prima instalație de desalinizare, bazată pe folosirea energiei solare, a fost amplasată pe insula Pinos. În timpul experimentărilor, instalația a dat rezultate satisfăcătoare.

Reluarea ostilităților militare în Vietnamul de sud

Saigon 10 (Agerpres). — Luni dimineață, au fost reluate luptele în sfera relațiilor comerciale — prin lichidarea decalajului dintre țările industrializate și cele în curs de dezvoltare depinde, în primul rînd, de eforturile proprii ale fiecărei națiuni.

Lucrările sesiunii C.E.P.A.L. s-au dovedit conectate la tensiunea înaltă a schimbărilor politice și sociale care caracterizează astăzi unele țări latino-americane. S-au impus atenției ponderea crescîndă pe care o dobîndesc — în cadrul „noii strategii a dezvoltării” — recuperarea bogățiilor naționale și extinderea sectorului de stat în economiile unor țări ca Chile, Peru, Bolivia. Realitățile actuale latino-americane demonstrează, cu repetiții directe și asupra activității C.E.P.A.L., că în procesul de reevaluare a strategiei dezvoltării, au fost dobîndite noi poziții și este în curs ofensivă împotriva multor factori interni și externi care au frînat progresul economic și social al națiunilor de pe continentul de la sud de Rio Grande.

EUGEN POP

correspondentul Agerpres la Santiago de Chile

După întrevvedere Sisco — Sadat

Cairo 10 (Agerpres). — După convorbirile avute la Cairo de Joseph Sisco, secretarul de stat adjunct american pentru problemele Orientului Apropiat, cu președintele Anwar Sadat, purtătorul de cuvînt al Ministerului de Externe al R.A.U., Mohammed Riad, a declarat ziariștilor că există în continuare divergențe mari între poziția egipteană și cea israeliană și că nici o schimbare nu a intervenit în evoluția situației din zonă. Purtătorul de cuvînt egiptean a afirmat că „vizita secretarului de stat adjunct american, care l-a informat pe președintele Sadat asupra rezultatelor întrevederilor avute de William Rogers la Tel Aviv, „a fost totuși foarte utilă”.

Încheierea turneului oriental al lui W. Rogers

Washington 10 (Agerpres). — William Rogers, secretarul de stat al S.U.A., și-a încheiat turneul în Orientul Apropiat, înapoiindu-se duminică în Statele Unite. La sosire, șeful diplomației americane a declarat ziariștilor în legătură cu situația din Orientul Apropiat: „Consider că divergențele dintre părți s-au redus într-o oarecare măsură”. Secretarul de stat al S.U.A., a exprimat, de asemenea, opinia că vi-

zita lui Joseph Sisco, secretarul de stat adjunct al S.U.A., pentru problemele Orientului Apropiat, la Cairo, unde a avut întrevedere cu conducătorii Republicii Arabe Unite, a fost utilă. În încheiere, William Rogers a afirmat că găsește situația din Orientul Apropiat „mai încurajătoare” decît o considera înainte de plecarea sa în turneul pe care l-a efectuat în această parte a lumii.

Evenimentul pe scurt

• **ÎN CONFORMITATE CU ACORDUL REALIZAT**, în zilele de 13 și 14 mai a.c., vor continua la Bonn convorbirile în problemele relațiilor reciproce dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Federală a Germaniei, relatează agenția C.T.K. Din partea Ministerului de Externe cehoslovac, convorbirile vor fi purtate de Milan Klusak, adjunct al ministrului, în timp ce Ministerul de Externe vest-german va fi reprezentat de secretarul de stat Paul Frank.

• **TRIBUNALUL ORDINII PUBLICE DIN MADRID**, cunoscut pentru numeroasele sale sentințe împotriva oponenților regimului din Spania, a pronunțat noi condamnări. Șapte persoane acuzate de a fi difuzat manifeste cu caracter antigvernamental în stăile mecului madrilien au fost condamnate la închisoare pe diferite termene și amenzi considerabile.

Sentințe asemănătoare au fost pronunțate de asemenea împotriva a șase locuitori basci, acuzați de apartenență la „Asociația luptătorilor pentru libertatea Țării Basilor”, și de participare la manifestatii considerate ilegale.

• **„ZILELE FILMULUI ROMÂNESC ÎN FINLANDA”**, organizate de Ambasada română la Helsinki în colaborare cu societatea cinematografică „Suomifilmi” și Arhiva de filme din Finlanda, s-au încheiat cu prezentarea în orașele Turku și Tampere a producțiilor „Serata” și „Castelul condamnatilor”.

• **UN CALUGAR BUDIST ȘI O FEMEIE TINĂRĂ** și-au dat foc duminică la Hue, în semn de protest față de continuarea războiului dus de Statele Unite în Vietnamul de sud și de politica administrației de la Saigon, cerînd retragerea imediată și necondiționată a tuturor trupelor americane din Vietnam și încheierea păcii.

• **CONDUCTA PETROLIERĂ SUEZ—ALEXANDRIA**, a cărei construcție urmează să înceapă spre finele anului în curs, va putea asigura transportul unei cantități de 60—80 milioane tone petrol anual, informează cotidianul egiptean „Al Ahram”.

• **PARTIDUL COMUNIST DIN JAPONIA** a cerut guvernului să prezinte un raport asupra stadiului negocierilor japoano-americane în problema retrocedării Okinawei, anunțînd agenția Kyodo. O scrisoare în acest sens a fost remisă de deputații comunisti Zentaro Taniguchi și Hyakuro Hayashi președintelui Camerei Reprezentanților, Uaka Funada.

• **GUVERNUL IRANIAN A PROTESTAT** pe lângă reprezentanța diplomatică britanică la Teheran împotriva „comportamentului amenințător” al unor avioane aparținînd forțelor aeriene ale Marii Britanii, care au survolat în Golful Persic unități maritime militare iraniene. Reprezentantului diplomatic britanic convocat la Ministerul de Externe al Iranului i s-a adus la cunoștință că navelor iraniene li s-au ordonat să deschidă focul, în cazul cînd asemenea incidente se vor repeta.



S.U.A. Cei doi astronauți care vor debarca pe Lună, James Irwin și David Scott din echipajul navei „Apollo-15” se antrenează în regiune deșertului Mojave din California. Ei călăresc cu simulatorul primului vehicul electric lunar, cu care se vor deplasa pe Lună în timpul expediției din iulie

Întrebări și răspunsuri referitoare la criza monetară occidentală

Săptămîna trecută, sistemul monetar occidental s-a crispat brusc și violent. La deschiderea operațiunilor de bancă, un aflus formidabil de dolari veniți din străinătate s-a îndreptat spre instituțiile de credit vest-germane. Într-o zi și jumătate, în conturile acestor bănci s-au înscris două miliarde dolari, aproape tot atîtea capitaluri în dolari cît intră în Franța în decursul unui an întreg. Dimensiunea de avalanșă a capitalurilor ce se doreau preschimbate în mărci vest-germane a provocat pe piața liberă — prin prezența unei imense disponibilități de dolari și a unei uriașe cereri de mărci — o accentuată coborîre a cursului monedei americane și o creștere simetrică a cursului celei vest-germane. În asemenea situații, țările membre ale Fondului Monetar Internațional sînt obligate, prin acordul de la Bretton Woods, să intervină prin băncile lor centrale pe piață pentru a reduce cursul în limitele sale oficiale. Banca federală de la Frankfurt a procedat în acest chip, achiziționînd pe piața liberă 1,4 miliarde dolari. Cu toate acestea, cursul dolarului a continuat să coboare la valori situate sub limita inferioară a cotei oficiale (decî sub

3,63 mărci pentru un dolar), ceea ce a determinat băncile vest-germane — urmate de instituțiile de credit din toate țările Europei apusene, cu excepția Franței — să oprească tranzațiile cu dolarul. Cursul dolarului a înregistrat vineri, pe piețele rămase deschise, o ușoară ameliorare, dar presiunea speculativă a rămas în esență nealterată.

Fenomenul ridică un număr de semne de întrebare la care se cuvine să căutăm răspunsuri.

Asadar, care este cauza imediată a acestei crize? Pe piața monetară occidentală s-au constituit capitaluri apreciabile care, în loc să-și găsească fructificarea în investiții productive, se consacră operațiunilor speculative la bursele de valori. Cînd, la începutul săptămîinii trecute, trei organisme vest-germane de cercetare economică, analizînd situația financiară a țării, au recomandat Băncii federale să oprească umflarea rezervelor de valută ale R.F. a Germaniei prin instituirea cursului flotant sau reevaluarea mărcii, unii dintre posesorii acestor capitaluri s-au repezit să-și le preschimbe în mărci, în speranța că ridicarea valorii monedei vest-germane le va aduce peste noapte un

cîștig considerabil. Dănuia amintirea experienței din 1969, cînd cei care reușiseră să-și preschimbe dolarii în mărci și-au regăsit, de la o zi la alta, capitalurile majorate cu 8 la sută.

De ce ar urma marca să fie reevaluată din nou? Reevaluarea din 1969 a dat un răgaz de doi ani, dar

COMENTARIU

nu a soluționat problema gravă a reajustării generale a valorii monedelor occidentale. Vigora competiției a mărfurilor vest-germane a depășit repede și cu relativă ușurință dificultățile create de schimbarea parității mărcii (ieftinirea importurilor și scumpirea exporturilor), iar rezervele de devalve au continuat să crească vertiginos. Astăzi, aceste rezerve însumează 16,5 miliarde dolari și sînt sensibili mai mari chiar decît cele ale S.U.A.

Dar, ce-i prea mult nu-i bun. Finanțele R.F. a Germaniei suferă de obezitate; umflarea peste măsură a rezervelor de mijloace de plată internaționale îngreunează serios respirația normală a economiei vest-germane, o expune influențelor inflaționiste introduse dinafară prin intermediul monedelor străine, ce se adaugă fenomenelor inflaționiste emanate de aspecte negative locale. În orice caz, valoarea unei monede este ceva ce se constată și nu ce se stabilește arbitrar. Aceasta este prima regulă pe care o consenmează orice abecedar monetar. Marca este cotată mai sus de valoarea ce i-a fost stabilită oficial; mai devreme sau mai tîrziu, cursul oficial trebuie să se alinieze celui de pe piața liberă.

Ce este cursul flotant? Una dintre modalitățile de depășire momentană a impasului ar fi instituirea cursului flotant al mărcii, adică stabilirea parității ei în raport de cerere și ofertă. Aceasta ar fi o reevaluare de facto, întrucît cursul s-ar stabili în situația actuală, la un nivel superior celui oficial.

Dar numai despre marcă este

vorba? La drept vorbind, în primul rînd despre dolar este vorba. Dolarul reprezintă în bună măsură sursa proceselor inflaționiste din sistemul monetar occidental. Slăbiciunea acestei monede, pe care s-a clădit în principal întregul sistem, provine cel puțin din două surse primare. Primo, surplusul comerțului exterior al S.U.A., deși substanțial, este absolut insuficient pentru a acoperi dubla povară a cheltuielilor militare americane în străinătate și a exportului de capital. De aici rezultă uriașul deficit cronic al balanței internaționale de plăți a S.U.A. (care a fost de 10,7 miliarde dolari în 1970 și de circa 4 miliarde în primul trimestru al acestui an). Secundo, chiar dacă balanța de plăți ar fi echilibrată, moneda americană ar rămîne supusă vicisitudinilor ca urmare a soartei nesigure a dolarilor care nu se mai întorc în S.U.A. și evoluează pe o orbită aparte. Aceștia sînt eurodolarii, care însumează între 35 și 50 miliarde. La originea actualiei crize nu se află altă atracție mărcii, cît slăbiciunea dolarului. Și afecciunile dolarului se transmit întregului sistem.

N. RATES